

**Carrera del Profesorado en Francés
para el Nivel Inicial y Primario**

ANEXO II

COMPLEMENTARIO

Carrera del Profesorado en Francés

para la Educación Inicial y Primaria

FUNDAMENTACIÓN NORMATIVA

La adecuación realizada en el Plan de Estudio del Profesorado en Francés para la Educación Inicial y Primaria del *Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”* para dar cumplimiento a la Resolución N° 578/09 del Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, ha respetado las normativas nacionales y federales vigentes: Ley N° 33 de la Ciudad de Buenos Aires, Ley N° 26.206 de Educación Nacional, Resolución N° 24/07 del Consejo Federal de Educación, Decreto N° 144/08 del Poder Ejecutivo Nacional, que establecen para los planes de estudio de los Institutos de Formación Docente de gestión estatal y privada de todas las jurisdicciones los parámetros mínimos de duración académica (cuatro años, artículo 75 de la LEN) y de carga horaria (2600 horas reloj, resolución N° 24/07 del Consejo Federal de Educación), con la finalidad de obtener la validez nacional del título docente expedido por esta institución.

FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA

La extensión a cuatro años del Profesorado en Francés para el Nivel de Educación Inicial y Primario o **EGB 1 y 2** encuadrada en el marco de las normativas anteriormente mencionadas, se inscribe en el contexto de transformación cualitativa de la educación subyacente en el plan de estudio y por ende, asume el compromiso de contribuir a la calidad de la formación docente en lengua extranjera.

El incremento de horas en la duración de la carrera ofrece una oportunidad para ampliar y profundizar la propuesta pedagógica, dado que permite superar vacancias curriculares y también fortalecer las experiencias de aprendizaje destinadas a las prácticas docentes.

En tal sentido, se crean y articulan un conjunto de conocimientos pertenecientes a distintos campos disciplinares constituyéndose en las nuevas unidades curriculares que se proponen incorporar al Trayecto de Formación Centrado en la Enseñanza de la Lengua Extranjera y al Trayecto de Construcción de las Prácticas Docentes.

La propuesta de nuevas unidades curriculares representa una alternativa para concretar respuestas de formación docente a demandas del mundo contemporáneo. Desde esta perspectiva se plantean los nuevos contenidos curriculares, cuyos aportes conceptuales y metodológicos se orientan a favorecer el proceso de aprendizaje y el ejercicio del pensamiento crítico y contribuir a la interpretación y comprensión de un mundo caracterizado por múltiples estímulos informativos.

En relación a la ampliación del tiempo destinado a las experiencias de las prácticas docentes, cabe señalar que brinda una oportunidad para fortalecer el desarrollo de estrategias de intervención, reflexión y valoración del propio desempeño. Es decir, para la adquisición de competencias para el ejercicio profesional docente, se impone un largo y complejo proceso de construcción del pensamiento práctico. Dicho proceso, es objeto de profundización teórica y práctica en la propuesta curricular.

La extensión de la carrera a cuatro años ha sido abordada desde el valor que adquiere la posibilidad de ampliar la propuesta pedagógica de formación para el profesorado en lengua extranjera considerando las transformaciones de los actuales contextos social, cultural y educativo

-NUEVAS UNIDADES CURRICULARES

Trayecto de formación centrado en la Enseñanza de la Lengua

Lengua Francesa para Nivel Inicial y Primario II

-Contenidos mínimos

-La producción de textos narrativos según la distinción entre tres géneros fundamentales: el cuento fantástico, el cuento maravilloso y el cuento con moraleja.

Recursos específicos: campos léxicos, figuras retóricas, entre otros.

-La escena teatral. Principios de organización. Producción de una obra de teatro de acuerdo con los principios del género (sinopsis de la trama; concepción de los personajes y roles actanciales; contextualización espacio-temporal; la puesta en escena de la dimensión dialógica).

-Prácticas 'intergéneros':

- Reformulación / adaptación de obras de teatro pertenecientes al canon de ambas lenguas / culturas en contacto.
- Pasaje de la secuencia narrativa a la teatral.
- Pasaje de la secuencia teatral (articulación dialógica) a la narrativa (articulación cronológica).
- Pasaje de la narración escrita a la historieta y de la historieta a la narración (articulación con plástica).

Escritura lúdica: poemas breves, comptines, adivinanzas, juegos de palabras.

Dicción

Contenidos mínimos

El lugar de los materiales educativos a través de la historia de la enseñanza de lenguas.

Características y especificidades de los distintos lenguajes en la elaboración de documentos educativos para el desarrollo de destrezas de comprensión, producción e interpretación.

El análisis y la selección de distintas fuentes - impresas, sonoras, visuales, audiovisuales e informáticas - en función de su adecuación al contenido disciplinar.

El modelo didáctico comunicacional como eje para el diseño de actividades desde la minitarea a la unidad didáctica.

Competencias y conocimientos necesarios para la utilización de la tecnología informática como recurso didáctico.

El lugar de la interculturalidad en el material didáctico.

Diseño y producción de materiales educativos para la enseñanza de la lengua extranjera.

Literatura Infantil II

Contenidos mínimos

Recursos y estrategias para trabajar textos literarios en la clase de francés: lectura interactiva, lenguaje corporal, dramatizaciones, juegos de palabras y de movimiento, intervención textual, respuesta creativa, construcción de espacios de lectura.

Aproximación a los distintos géneros literarios y sus características. Trasposición de géneros. Cuentos y novelas (relaciones entre lo textual, lo contextual y lo paratextual).

Rimas, adivinanzas, trabalenguas, canciones de cuna, canciones populares, poemas (juegos de palabras, relaciones entre sonoridad y contenido, entre sonoridad y escritura, entre contenido y forma).

Intertextualidad y reescritura de textos literarios para niños y jóvenes (relaciones entre cuentos tradicionales, versiones contemporáneas e intermedialidad).

La literatura como espacio de reflexión crítica y de reflexión intercultural.

Taller de Narración Oral

Contenidos mínimos

Técnicas de narración oral (narración interactiva, expresión corporal, dramatizaciones, improvisación).

Fuentes literarias (oralidad y literaridad).

Compilación de un repertorio de cuentos con fines didácticos.

Práctica de narración oral en el aula, exploración de las potencialidades individuales y desarrollo de un estilo personal en la narración.

Recursos del narrador: la voz, el lenguaje gestual y corporal.

Situación de la narración: contexto, caracterización, audiencia y elementos materiales.

Trayecto de construcción de las Prácticas Docentes

Taller de Música y Plástica: en esta unidad curricular se modifican los contenidos dado que reemplaza al Taller Música ,Plástica y Juegos.

Contenidos mínimos

Área de la expresión: Música:

La importancia del discurso musical en el aprendizaje del idioma extranjero.

La concepción del aprendizaje de la música como experiencia placentera.

Las prácticas docentes para la enseñanza de la música centradas en el desarrollo de la expresividad, la creatividad y la imaginación.

El valor de la música en el desarrollo cognitivo, afectivo y social.

El rol docente desde las competencias comunicacionales, expresivas y pedagógicas apropiadas para la elaboración del diseño y el desarrollo de propuestas educativas para interpretar el discurso musical, para expresarse y para crear con los sonidos

Área de la expresión: Plástica

El valor expresivo-comunicacional de las actividades de plástica en la enseñanza del idioma extranjero. Las prácticas educativas de plástica dentro del contexto de las artes visuales en la escuela.

La enseñanza de la plástica orientada al conocimiento de los distintos aspectos referidos a la producción, la apreciación y la contextualización de imágenes.

El lenguaje visual: técnicas y procedimientos que conforman el quehacer plástico.

El rol docente como orientador de experiencias de aprendizaje para el desarrollo perceptivo y la sensibilidad personal.

La importancia de las actividades docentes orientadas a la indagación, la postura crítica y la reflexión e innovación en experiencias de plástica.

Criterios de selección de las actividades a desarrollar en cada una de las áreas de expresión de acuerdo a los objetivos de enseñanza, etapa evolutiva, tipo de participación, consignas, espacio físico, distribución de tiempos.

Taller de Juegos y Teatro

Contenidos mínimos

Área de expresión: Juegos

El juego como medio de expresión y comunicación para el aprendizaje de la lengua extranjera.

Teorías del juego y concepciones educativas subyacentes en las propuestas educativas lúdicas

Las prácticas educativas para la enseñanza de las actividades lúdicas recreativas orientadas al desarrollo de la expresión, comunicación e imaginación, utilizando el propio cuerpo.

El valor educativo del juego como actividad socializante.

El alcance de las actividades lúdicas como estrategia pedagógica para la integración de saberes y capacidades.

Área de expresión: Teatro

El lenguaje teatral como medio de expresión y comunicación para el aprendizaje de la lengua extranjera.

La enseñanza del juego organizado de la ficción orientada al desarrollo de la expresividad gestual, corporal y vocal y la imaginación creadora.

La especificidad y el sentido formativo del teatro en el marco de las acciones, emociones y sensaciones.

El valor del lenguaje artístico para apreciar, producir y representar diversas manifestaciones dentro de lo teatral: títeres, el mimo, las máscaras, el teatro de sombras, el circo, la murga, etc. Su aporte cultural y pedagógico para la enseñanza de idioma extranjero.

El rol docente y las competencias comunicativas, expresivas y pedagógicas apropiadas para la elaboración del diseño y el desarrollo de propuestas educativas lúdicas y teatrales. Criterios de selección de las actividades a desarrollar en cada una de las áreas de expresión de acuerdo a los objetivos de enseñanza, etapa evolutiva, tipo de participación, consignas, espacio físico, distribución de tiempos.

Taller: Producción de materiales educativos en distintos soportes

Contenidos mínimos

El lugar de los materiales educativos a través de la historia de la enseñanza de lenguas.

Características y especificidades de los distintos lenguajes en la elaboración de documentos educativos para el desarrollo de destrezas de comprensión, producción e interpretación.

El análisis y la selección de distintas fuentes - impresas, sonoras, visuales, audiovisuales e informáticas - en función de su adecuación al contenido disciplinar.

El modelo didáctico comunicacional como eje para el diseño de actividades desde la minitarea a la unidad didáctica.

Competencias y conocimientos necesarios para la utilización de la tecnología informática como recurso didáctico.

El lugar de la interculturalidad en el material didáctico.

Diseño y producción de materiales educativos para la enseñanza de la lengua extranjera.

-CARGA HORARIA

TRAYECTO	Total Horas/ cátedra	Horas reloj	Porcentaje
Formación General	698	465	17 %
Enseñanza de la Lengua Extranjera	2.320	1.546	60 %
Construcción de las Prácticas Docentes	882	588	23 %
TOTAL HORAS	3.900	2.600	100 %

-DESCRIPCIÓN DE LOS TRAYECTOS FORMATIVOS

TRAYECTO DE FORMACIÓN GENERAL

	UNIDAD CURRICULAR	Régimen y condición de cursado	Nº/h. trabajo autónomo alumnos	Nº/horas cátedra semanales	Total hs/cátedra cuatrimestrales	TOTAL HORAS
M	El problema del conocimiento	Cuatrimestral		4	64	64
M	Pedagogía	Cuatrimestral	6	5	80	86
M/T	Sujetos de la Educación (I / P)	Cuatrimestral	6	5	80	
	• <i>Observaciones en contexto escolar</i>	Discontinuo	6			92
M/T	Introducción a la Didáctica de las Lenguas Extranjeras	Cuatrimestral	6	6	96	102
M/T	Política y Administración de la Educación	Cuatrimestral	6	5	80	
	• <i>Entrevistas a docentes y autoridades escolares.</i>	Discontinuo	6			92
S	Educación y Derechos Humanos	Cuatrimestral	6	4	64	70
M/T	Lengua Castellana I	Cuatrimestral		4	64	64
M/T	Lengua Castellana II	Cuatrimestral		4	64	64
	Trabajo de Campo		64			64

TOTAL DE HORAS CÁTEDRA

698

8 unidades curriculares cuatrimestrales (I / P) = Nivel Inicial y Primario

M = Materia

S = Seminario

M/T = Materia /Taller

Todas las unidades curriculares se pueden rendir libres.

TRAYECTO DE FORMACIÓN CENTRADO EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA FRANCESA - T F C E L F

	UNIDAD CURRICULAR	Régimen	Nº/horas cátedra semanales	TOTAL DE HORAS CÁTEDRA
M/T	Lengua Francesa I	Anual	8	256
M/T	Lengua Francesa II	Anual	8	256
M/T	Lengua Francesa para Nivel Inicial y Primario I	Cuatrimstral	4	64
M/T	Lengua Francesa para Nivel Inicial y Primario II	Cuatrimstral	4	64
M	Gramática I	Anual	5	160
M	Gramática II	Anual	4	128
M	Gramática III	Anual	4	128
M/T	Fonética I	Anual	5	160
M/T	Fonética II	Anual	5	160
M/T	Dicción	Cuatrimstral	4	64
M	Estudios contrastivos Francés-Español	Cuatrimstral	6	96
M	Introducción a las Ciencias del Lenguaje	Cuatrimstral	6	96
M	Análisis del Discurso	Cuatrimstral	7	112
M/T	Introducción a los Estudios Culturales	Cuatrimstral	6	96
M	Culturas francesas y francófonas I	Cuatrimstral	6	96
M/T	Introducción a los Estudios Literarios	Cuatrimstral	6	96
M	Literatura Francesa I	Cuatrimstral	6	96
T	Literatura Infantil I	Cuatrimstral	4	64
T	Literatura Infantil II	Cuatrimstral	4	64
T	Narración Oral	Cuatrimstral	4	64
Total horas cátedra				2320
Total de Horas Cátedra.....				2.320
Total Horas Reloj.....				1.546
20 unidades curriculares: 7 anuales y 13 cuatrimestrales				
M = Materia M-T = Materia Taller T = Taller				

Se destacan en **negrita** las nuevas unidades curriculares propuestas.

TRAYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LAS PRACTICAS DOCENTES (NIVEL INICIAL y PRIMARIO / EGB 1 y 2) T C P D

Modalidad	Unidad curricular	Régimen de cursado	Horas cátedra semanales	Horas cátedra parciales	Horas cátedra totales
M - T *	Didáctica del francés como lengua extranjera I LE	Cuatrimstral en el IES	7	112	139
	Observaciones / entrevistas para la indagación	Discontinuas a lo largo del cuatrimestre, en contextos escolares, de a pares, en clases de lenguas extranjeras.		12	
	Trabajo autónomo			15	
M - T *	Didáctica del francés como lengua extranjera II (I/P) LE	Cuatrimstral en el IES	6	96	135
	Observaciones / entrevistas para la indagación o estudio diagnóstico	Discontinuas a lo largo del cuatrimestre, en contextos escolares. Al menos 3 en la institución donde realizará las prácticas de la enseñanza		12	
	Ayudantías y Prácticas de Micro-enseñanza	Inserción individual en grupos de diferente nivel y ciclos de escolaridad		12	
	Trabajo autónomo			15	
M - T *	Rol docente y grupo de aprendizaje(I/ P)	Cuatrimstral en el IES	5	80	104
	Observaciones / entrevistas a distintos grupos etéreos del nivel educativo.	Discontinuas en contexto escolar, en forma individual o en grupos pequeños.		12	
	Trabajo autónomo			12	
T*	Música y Plástica LE	Cuatrimstral en el IES	4	64	64
T*	Juegos y Teatro LE	Cuatrimstral en el IES	4	64	64
T...*	Producción de Materiales Educativos en diferentes soportes	Cuatrimstral en el IES	4	64	64
M-T *	Metodología y práctica del francés como lengua extranjera (I/P) LE	Cuatrimstral en el IES	8	128	202
	Observaciones	Discontinuas, en contextos escolares de gestión estatal, de a pares.		12	
	Ayudantías	Discontinuas, en contextos escolares, en forma individual, en alguno de los grados/salas en los que realizará las prácticas.		12	
	Prácticas de enseñanza	Discontinuas, en forma individual, en instituciones escolares de gestión estatal y en otros contextos tales como instancias de exámenes CLE.		25	
	Trabajo autónomo			25	

T *	Residencia	Inserción individual en una institución escolar de gestión oficial durante un bimestre	10	80	110
	Trabajo autónomo			30	
Carga horaria total del Trayecto			882		882
Total Horas Reloj			588		
* de cursado obligatorio M - T = Materia-Taller LE = en lengua extranjera (I / P) = Nivel Inicial y Primario					

Se destacan en **negrita** las nuevas instancias curriculares propuestas.

